

Einhell

TE-RH 40 3F

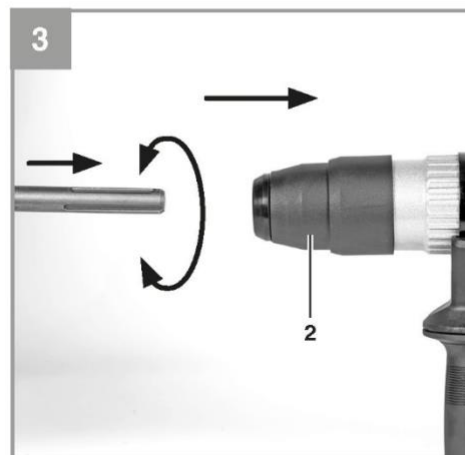
RU Оригинальная инструкция по эксплуатации
Перфоратор

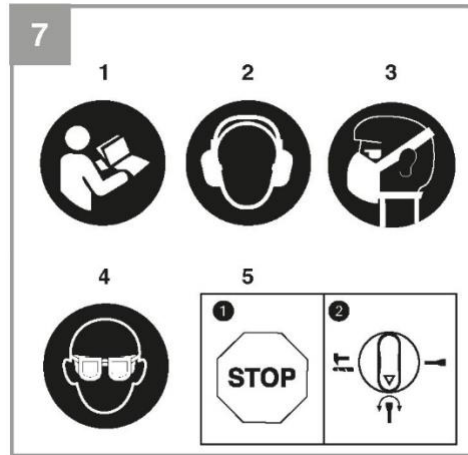
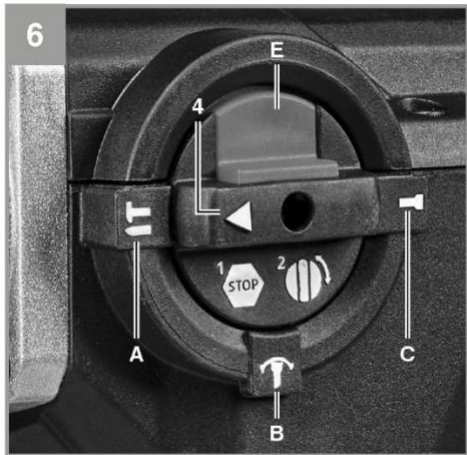
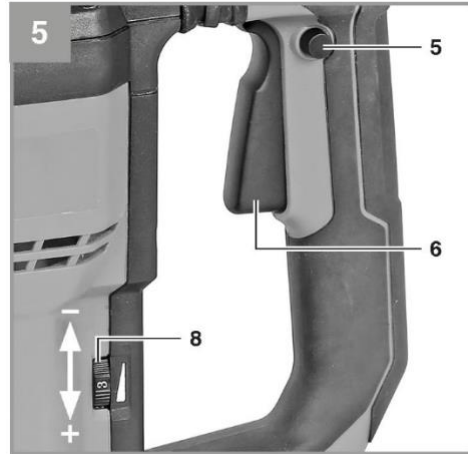
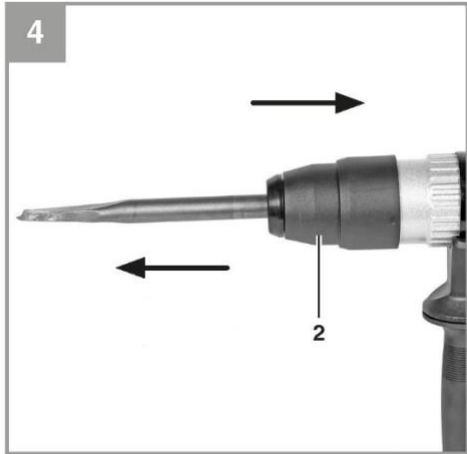


Артикул: 4257935



Идентификатор: 21010





Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.

Опасно!**Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.**

Любые ошибки, допущенные при несоблюдении правил и инструкций по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару и(или) получению серьезных травм.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.**Пояснения к символам, используемым в инструкции (см. рис. 7)**

- 1. Опасно!** – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- 2. Осторожно! Пользуйтесь наушниками.** Шум может привести к повреждению органов слуха.
- 3. Осторожно! Пользуйтесь респиратором.** При работе с деревом и другими материалами может образоваться опасная для здоровья пыль. Не допускается обработка материалов, содержащих асбест!
- 4. Осторожно! Пользуйтесь защитными очками.** Искры, возникающие при работе, а также стружка, крошки и пыль, вылетающие из-под инструмента, могут стать причиной потери зрения.

5. Выбор отдельных функций следует осуществлять при выключенном инструменте. Несоблюдение данной рекомендации может привести к повреждению инструмента.

2. Конфигурация и комплект поставки**2.1 Конфигурация (рис. 1)**

1. Пылезащитный кожух
2. Стопорная втулка
3. Дополнительная рукоятка
4. Селекторный переключатель для ударного сверления/ долбления
5. Фиксатор двухпозиционного переключателя
6. Двухпозиционный переключатель
7. Рукоятка
8. Регулятор скорости

2.2 Комплектность поставки

Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!

Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!

- Перфоратор
- Дополнительная рукоятка
- Коническое зубило
- Плоское зубило
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Информация по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Этот инструмент предназначен для ударного сверления отверстий в бетоне, камне и кирпиче, а также для работ, связанных с использованием зубила, при условии использования надлежащего сверла или зубила.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

4. Технические характеристики

Подключение к сети:.....220-240 В ~ 50/60 Гц
 Потребляемая мощность:.....1050 Вт
 Число оборотов на холостом ходу:.....0—480 об./мин
 Частота ударов:0—4100 об./мин
 Максимальный диаметр сверления в бетоне/камне (макс.):.....40 мм
 Патрон для инструмента.....SDS-MAX
 Класс защиты:.....II/□
 Вес:.....7.4 кг

Опасно!

Звук и вибрация

Значения звуковой и вибрационной нагрузок измерены в соответствии со стандартом EN 60745.

Уровень звукового давления L_{pA}96,87 дБ(А)
 Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звукового давления K_{pA}3 дБ
 Уровень звуковой мощности LWA:107,87 дБ(А)
 Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звуковой мощности KWA.....3 дБ

Перфоратор не предназначен для использования вне помещений, как указано в статье 3 Директивы 2000/14/ EC_2005/88/EC.

Пользуйтесь наушниками.

Шум может привести к повреждению органов слуха.

Суммарное значение вибрации (сумма векторов трех направлений) определено в соответствии со стандартом EN 60745. **Ударное сверление по бетону (рукоятка)**

Вибрационное излучение $a_{h,hd} = 17,07 \text{ м/с}^2$
 Погрешность $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Ударное сверление по бетону (дополнительная рукоятка)

Вибрационное излучение $a_{h,hd} = 8,422 \text{ м/с}^2$
 Погрешность $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Долбление (рукоятка)

Вибрационное излучение $a_{h,hd} = 19,280 \text{ м/с}^2$
 Погрешность $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Долбление (дополнительная рукоятка)

Вибрационное излучение $a_{h,hd} = 15,518 \text{ м/с}^2$
 Погрешность $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Указанное значение вибрации получено в соответствии со стандартизированным методом проведения испытаний. Оно может меняться в зависимости от способа использования электрического оборудования и превышать указанное значение при особых обстоятельствах.

Указанное значение вибрации можно использовать для сравнения данного оборудования с другими электроинструментами.

Указанное значение вибрации может использоваться для начальной оценки вредного воздействия.

Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте защитные перчатки.

Осторожно!

Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями.

Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

1. Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.
3. Вред здоровью, вызванный постоянной вибрацией, если устройство используется в течение длительного периода времени или неправильно настроено и обслуживается.

5. Перед использованием оборудования

Прежде чем подключить оборудование к электросети, убедитесь, что данные, указанные на заводской табличке, соответствуют данным электросети.

Внимание!

Перед настройкой оборудования всегда вынимайте вилку из розетки.

С помощью детектора кабелей/труб проверьте место предполагаемого сверления на наличие скрытых электрических кабелей, газовых и водопроводных труб.

5.1 Дополнительная рукоятка (рис. 2 - поз. 3)

В целях безопасности необходимо использовать перфоратор только с установленной на него дополнительной рукояткой.

Дополнительная рукоятка (3) обеспечивает оптимальную стабилизацию при работе в режиме перфоратора. В целях безопасности, запрещается использовать инструмент без дополнительной рукоятки (3).

Дополнительная рукоятка (3) крепится к перфоратору зажимом. При повороте рукоятки против часовой стрелки (если смотреть со стороны рукоятки) зажим высвобождается. При повороте рукоятки по часовой стрелке зажим затягивается.

Сначала отпустите зажим дополнительной рукоятки. Затем можно повернуть дополнительную рукоятку (3) в наиболее удобное для пользователя рабочее положение. После этого поворачивайте рукоятку в противоположном направлении до тех пор, пока она надежно не зафиксируется.

5.2 Процедура вставки насадок (рис. 4)

- Очистите насадку перед установкой и нанесите на вал насадки тонкий слой смазки для сверл.
- Оттяните и удерживайте стопорную втулку (2).
- Вставьте очищенную насадку в крепление для насадок до упора и поверните его. Насадка фиксируется самостоятельно.
- Проверьте надежность фиксации, потянув за насадку.

5.3 Извлечение насадок (рис. 5)

Оттяните стопорную втулку (2) назад и, удерживая ее в таком положении, извлеките насадку.

6. Эксплуатация

Опасно!

Чтобы не подвергаться опасности, устройство разрешается держать только за две рукоятки (3/7)! В противном случае можно получить удар электрическим током, если непреднамеренно повредить электрические кабели при сверлении!

6.1 Включение и выключение (рис. 5)

Включение:

Нажмите двухпозиционный переключатель (6)

Продолжительная работа:

Закрепите двухпозиционный переключатель (6) с помощью фиксатора (5).

Выключение:

Быстро нажмите двухпозиционный переключатель (6) или отпустите его.

6.2 Регулирование скорости (рис. 5/поз. 8)

В данном инструменте предусмотрена функция электронного регулирования скорости.

Предусмотрена возможность предварительного выбора скорости простым поворотом регулятора скорости (8):

В направлении +: скорость увеличивается

В направлении -: скорость снижается

6.3 Селекторный переключатель для ударного сверления/ долбления (рис. 6)

- Для выполнения ударного бурения нажмите кнопку (E) на поворотном переключателе (4) и одновременно поверните поворотный переключатель (4) в положение А.
- Для выполнения долбления нажмите кнопку (E) на поворотном переключателе (4) и одновременно поверните поворотный переключатель (4) в положение В. В положении переключателя В зубило не фиксируется.
- Для использования в качестве зубила нажмите кнопку (E) на поворотном переключателе (4) и одновременно поверните поворотный переключатель (4) в положение С. Зубило фиксируется в положении С.

Важно.

Для выполнения ударного бурения требуется только легкое давление. Чрезмерное давление будет оказывать излишнее усилие на двигатель. Регулярно проверяйте сверла. Затупившиеся сверла необходимо заточить или заменить.

7. Замена кабеля питания

Опасно!

В случае повреждения кабеля питания, в целях безопасности его должен заменить изготовитель, служба сервисного обслуживания или специально обученный персонал.

8. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!

Перед выполнением любых работ по очистке и техническому обслуживанию устройства извлекайте вилку из розетки.

8.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

8.2 Угольные щетки

В случае чрезмерного искрообразования проверку угольных щеток должен проводить только квалифицированный электрик.

Опасно! Замену угольных щеток может проводить только квалифицированный электрик.

8.3 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

8.4 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.Einhell-Service.com

9. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Местоположение таких пунктов сбора можно уточнить в местной уполномоченной организации.

10. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Оптимальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В рамках Европейской Директивы 2012/19/ЕС в отношении старого электрического и электронного оборудования, а также в рамках ее исполнения на уровне национального законодательства, старый электроинструмент необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, к примеру, сдать в пункт переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании Einhell Germany AG.

Сохраняется право на внесение технических изменений

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Угольные щетки, патрон
Расходные материалы*	Сверла, зубила
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.Einhell-Service.com. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?

Опишите эту неисправность.

Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в надлежащем состоянии. Если же у вашего оборудования возникает неисправность, обратитесь в сервисное отделение по адресу, указанному в вашем гарантийном талоне. Вы также можете связаться с нами по телефону, позвонив на указанный сервисный номер. Обратите внимание на условия обращения по гарантии:

1. Настоящие условия гарантии применимы только к потребителям, т.е. физическим лицам, не намеренным использовать данное изделие в коммерческих целях или деятельности в качестве индивидуального предпринимателя. Настоящие условия гарантии регулируют дополнительные гарантийные услуги, которыми упомянутый ниже производитель обеспечивает покупателей своих новых продуктов в дополнение к их законным гарантийным правам. Данные гарантийные положения не влияют на ваши права, установленные законом в отношении претензий по гарантии. Наша гарантия предоставляется бесплатно.
2. Данные гарантийные услуги распространяются на неисправности, связанные с дефектами материала или с качеством изготовления продукции, и ограничиваются устранением обозначенных неисправностей или полной заменой оборудования (на наше усмотрение). Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. В гарантийном обслуживании будет отказано, если устройство использовалось коммерческим, торговым или промышленным предприятием или подвергалось аналогичным нагрузкам в течение гарантийного периода.
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - Повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по монтажу либо вследствие непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока), несоблюдения правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, воздействия неблагоприятных условий окружающей среды, а также ненадлежащего обслуживания.
 - Повреждение устройства, вызванное ненадлежащей эксплуатацией (например, перегрузкой устройства или использованием не рекомендованных или не одобренных производителем инструментов или комплектующих), попаданием в устройство инородных тел (таких как песок, камни или пыль, повреждение при транспортировке), применением силы или воздействием внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства).
 - Повреждение устройства или его частей, вызванное естественным износом или обычной эксплуатацией.
4. Гарантия действует в течение 24 месяцев, начиная с даты покупки устройства. Гарантийные претензии необходимо подать до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. Гарантийные претензии по истечении срока действия гарантии не принимаются. Исходный гарантийный срок остается действительным для устройства, даже после ремонта или замены деталей. В таких случаях проведенные работы или установленные детали не повлияют на продление гарантийного срока, и на проведенные работы или установленные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данное условие также применимо при обслуживании на месте установки.
5. Чтобы предъявить претензию по гарантии, зарегистрируйте неисправное устройство на сайте: www.Einhell-Service.com. Сохраняйте чек на покупку или иной документ, подтверждающий покупку нового устройства. Гарантия не распространяется на устройства, которые предъявляются без подтверждения покупки или без заводской таблички, поскольку в этом случае необходимая идентификация невозможна. Если неисправность покрывается гарантией, тогда изделие либо отремонтируют незамедлительно и отправят вам обратно, либо заменят на новое.

Кроме того, мы рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется эта гарантия, или для устройств, на которые гарантия больше не распространяется. Чтобы воспользоваться этой услугой, пожалуйста, отправьте устройство в наш сервисный центр.

Также обратите внимание на то, что гарантия не распространяется на изношенные детали, расходные материалы и недостающие детали, которые указаны в данной информации по сервисному обслуживанию к настоящей инструкции по эксплуатации.



D	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
GB	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BIH	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
F	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	RS	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
I	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DK	Overensstemmelseserklæring: Vi atterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artiklen	RUS	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
S	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	EE	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhľadanie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
E	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FIN	Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UKR	Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SLO	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
H	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkkehez	N	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declaratie de conformitate: Declarăm conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisyfirtýsing: Við útskýrum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
GR	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
P	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Bohrhammer* TE-RH 40 3F (Einhell)

<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Приложение IV
<input type="checkbox"/> (EU)2015/1188	Нотифицированный орган:
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	Per. №:
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input type="checkbox"/> Приложение V
<input type="checkbox"/> 2014/32/EU	<input type="checkbox"/> Приложение VI
<input type="checkbox"/> 2014/53/EU	Уровень шума: <small>ИЗМЕРЕННЫЙ</small> LWA = дБ(A); гарантированный LWA = дБ(A)
<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	P = кВт; L/Ø = см
<input type="checkbox"/> (EU)2016/426	Нотифицированный орган:
Нотифицированный орган:	<input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628
<input type="checkbox"/> (EU)2016/425	Издание №:
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863	

Применимые стандарты: EN 60745-1; EN 60745-2-6; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG, Визенвег (Wiesenweg) 22 D-94405, Ландау-ан-дер-Изар

Ландау-ан-дер-Изар, 11.02.2021

/Подпись/

/Подпись/

Андреас
Вайксельгартнер/Генеральный директор

Нигель Янг/Управление сбытом продукции

Первый сертификат ЕС: 2021

Архивный файл/запись в архиве: NAPR021166

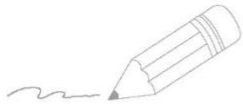
Артикул: 42.579.35 Идентификатор: 21010

Регистратор документов: Алекс Курц

Подлежит изменению без уведомления

Визенвег (Wiesenweg) 22, D-94405 Ландау-ан-дер-Изар

* GB Hammer drill F Marteau perforateur / Martello perforatore DK/N Borehammer S Borhammare CZ Vrtací kladivo SK Vrtacie kladivo NL Boorhamer E Taladro percutor FIN Poravasara SLO Vrtalno kladivo H Fűrőkalapács RO Ciocan rotorpercutor GR Σφυροτρύπανο P Martelo perforador HR/BIH Čekić za bušenje RS Čekić za bušenje PL Młot udarowy TR Kırıcı delici RUS перфоратор EE Lööktrell LV Triecienurbis LT Perforatorius BG Перфоратор UKR Перфоратор MK Бормашина-чекан NO Borhammer IS Höggbor



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil. Below these, the page contains 20 additional horizontal lines, providing a ruled area for writing.



Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhongduo Town Youyang County, Chongqing, Китай

EH 05/2021 (01)